

***honestech***<sup>TM</sup>  
**VHS to DVD**<sup>TM</sup> **4.0**  
**Deluxe**

**Manuel d'utilisation**



## Contrat de licence de l'utilisateur final

**IMPORTANT : VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES CONDITIONS GÉNÉRALES SUIVANTES AVANT DE POURSUIVRE L'INSTALLATION.**

SI VOUS **N'ACCEPTÉZ PAS** LES CONDITIONS GÉNÉRALES, VEUILLEZ DÉSINSTALLER CE LOGICIEL DE VOTRE ORDINATEUR DÈS MAINTENANT ET LE RETOURNER AVEC LA DOCUMENTATION À VOTRE **FOURNISSEUR** POUR UN REMBOURSEMENT. SI VOUS AVEZ TÉLÉCHARGÉ LE LOGICIEL, VEUILLEZ LE DÉSINSTALLER DE VOTRE ORDINATEUR ET COMMUNIQUER AVEC VOTRE FOURNISSEUR POUR DEMANDER UN REMBOURSEMENT.

Dans le présent contrat de licence (le "Contrat de licence"), vous (soit la **personne** ou l'entité), l'acquéreur des droits conférés par ce Contrat de licence, êtes désigné par les termes "titulaire" ou "vous". On y fait référence à **Honest Technology** sous les termes "concedant de licence". On fait collectivement référence à la version courante du logiciel d'accompagnement ("Logiciel") et à la documentation ("Documentation") par "Produit autorisé". Le Concedant de licence peut fournir le logiciel avec le Produit autorisé ("Logiciel").

### 1. Licence

Conformément aux conditions générales du présent Contrat de licence, le Logiciel est la propriété du Concedant de licence et il est protégé par la loi sur le droit d'auteur. Bien que le logiciel demeure la propriété du Concedant de licence, ce dernier accorde au Titulaire, après que celui-ci en ait accepté les termes, une Licence non exclusive limitée qui autorise la copie de la version courante du Produit autorisé tel qu'il est stipulé ci-dessous. Le logiciel est considéré comme étant "utilisé" sur un ordinateur lorsqu'il est téléchargé dans la mémoire vive (c.-à-d., RAM) ou installé dans la mémoire permanente (c.-à-d., disque dur, CD ROM, ou autre dispositif de stockage) de cet ordinateur, excepté dans le cas où une copie du logiciel est installée sur un serveur de réseau dans le seul but de le rendre accessible à d'autres ordinateurs, ce qui n'est pas considéré comme "en usage". Sauf en cas de modifications stipulées dans un addenda annexé au Contrat de licence, les droits et obligations du Titulaire relatifs à l'utilisation du logiciel sont les suivants:

#### **Vous pouvez...**

- I. utiliser le logiciel dans un but commercial ou d'affaires conformément aux directives figurant dans la Documentation;
- II. utiliser le logiciel dans le but de partager une connexion Internet, pour transférer des données, des fichiers ou des images au sein de l'ordinateur de la manière décrite dans la Documentation.

#### **Vous ne pouvez pas...**

- I. copier la documentation qui accompagne le Logiciel;
- II. accorder une sous-licence ou louer une partie quelconque du Logiciel;
- III. faire des copies illégales du logiciel.

**2. Droit d'auteur et secrets commerciaux.** Tous les droits associés au Produit autorisé, y compris, mais sans s'y limiter, les droits d'auteur et les secrets commerciaux appartiennent au Concedant de licence, et le Concedant de licence détient le titre sur chaque copie du Logiciel. Le Produit autorisé est protégé par la loi sur le droit d'auteur en vigueur aux États-Unis et les dispositions du droit international en cette matière.

**3. Période.** Ce Contrat de licence est en vigueur jusqu'à sa résiliation. Le Concedant de licence peut résilier le présent Contrat de licence si l'une ou l'autre des conditions générales des présentes est violée par le Titulaire. En cas de résiliation du Contrat de licence pour quelque raison que ce soit, le Titulaire devra retourner au Concedant de licence ou détruire le Produit autorisé ainsi que toutes les copies du Produit autorisé. À la demande du Concedant de licence, le Titulaire s'engage à confirmer par écrit que toutes les copies du Logiciel ont été détruites ou retournées au Concedant de licence. Toutes les dispositions de la présente entente portant sur les exonérations de garanties, la limitation de responsabilité, les recours ou les dommages ainsi que les droits patrimoniaux du Concedant de licence resteront en vigueur après la résiliation.

**4. Code exécutable.** Le Logiciel est livré sous forme de code exécutable uniquement. Il est interdit au Titulaire de désosser, compiler ou désassembler le Logiciel.

## 5. Garantie limitée

- a. Le Concédant de licence n'offre aucune garantie au Titulaire que le Produit autorisé répondra à ses exigences ou que l'exploitation du logiciel se fera sans interruptions ni erreurs. Le Concédant de licence garantit néanmoins que le support média sur lequel se trouve le Logiciel et le matériel sont libres de tout défaut matériel et de main-d'œuvre en situation normale d'utilisation pour une période de trente (30) jours de la date de livraison ("Période de garantie"). Cette garantie limitée deviendra nulle si la défaillance du média sur lequel le Logiciel est fourni résulte d'un accident ou d'une utilisation abusive ou inappropriée de l'application.
- b. SAUF DISPOSITIONS PARTICULIÈRES STIPULÉES PLUS HAUT, LE PRODUIT AUTORISÉ EST VENDU "TEL QUEL" SANS GARANTIE AUCUNE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER, ET LA TOTALITÉ DES RISQUES QUANT À LA QUALITÉ ET LA PERFORMANCE DU PRODUIT AUTORISÉ ET DU MATÉRIEL EST INHÉRENTE À LA LICENCE.

## 6. Limites de responsabilité

- a. La seule obligation ou responsabilité du Concédant de licence et le seul recours possible du Titulaire en vertu de la présente entente se résument au remplacement du support média défectueux sur lequel le logiciel est fourni ou du matériel conformément aux dispositions de la garantie limitée ci-dessus.
- b. En aucun cas le Concédant de licence ne saurait être tenu responsable de dommages spéciaux consécutifs ou indirects y compris, mais sans s'y limiter, des pertes de données ou de revenu, des pertes d'économies, l'interruption des affaires ou autres pertes pécuniaires, découlant de l'utilisation ou de la responsabilité d'utilisation du logiciel, de la documentation ou de tout matériel, et ce, même si le Concédant de licence a été informé de la possibilité de tels dommages, ni d'aucune réclamation déposée par une tierce partie quelconque.

## 7. Généralités

- a. Tout Logiciel ou Matériel fourni au Titulaire par le Concédant de licence ne peut être exporté ou réexporté en violation de l'une ou l'autre des dispositions relatives à l'exportation en vigueur aux États-Unis ou dans toute autre région assujettie à ces dispositions. Toute tentative d'octroi de sous-licence, de cession ou de transfert de droits de devoirs ou d'obligations est sans effet en vertu des présentes. La présente entente est régie, interprétée et appliquée selon les lois en vigueur dans l'état du New Jersey (États-Unis) sans égard à ses conflits avec les dispositions de la loi. Le Concédant de licence et le Titulaire conviennent que la Convention sur les contrats de vente internationale de marchandises de l'ONU ne s'applique pas dans la présente entente.
- b. Ce Contrat de licence ne peut être modifié que par la voie d'un addenda écrit qui accompagne le Contrat de licence ou par la voie d'un document écrit signé par les deux parties, le Titulaire et le Concédant de licence. Des licences d'utilisation sur site ou d'autres types de licences aux entreprises sont disponibles sur demande. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Concédant de licence ou votre fournisseur.
- c. Tout litige ou toute réclamation découlant de la présente entente, ou la violation de la présente entente sera soumis à un arbitre de l'American Arbitration Association et sera résolu conformément à ses règles d'arbitrage commercial, et le jugement prononcé par l'arbitre pourra être enregistré auprès de n'importe quel tribunal compétent à cet égard. L'arbitrage aura lieu au New Jersey (États-Unis).

Si vous avez des questions relatives à ce Contrat de licence ou si vous désirez communiquer avec le Concédant de licence pour une raison ou une autre, veuillez contacter Honest Technology.

# Table des matières

Contrat de licence de l'utilisateur final.....	2
Table des matières.....	4
<b>1. Introduction.....</b>	<b>5</b>
1.1. Configuration du système.....	7
<b>2. Vue d'ensemble.....</b>	<b>8</b>
<b>3. Procédure d'installation de VHS to DVD™ 4.0 Deluxe de honestech™.....</b>	<b>9</b>
3.1. Installation du logiciel VHS to DVD™ 4.0 Deluxe de honestech™.....	9
<b>4. Enregistrement du produit.....</b>	<b>16</b>
<b>5. Démarrage du logiciel VHS to DVD™ 4.0 Deluxe de honestech™.....</b>	<b>17</b>
<b>6. Mode Assistant (Mode facile).....</b>	<b>19</b>
<b>7. Mode Avancé.....</b>	<b>25</b>
<b>8. Enregistrement audio.....</b>	<b>48</b>
<b>11. Dépannage.....</b>	<b>60</b>

## 1. Introduction

Avec le temps, les bandes vidéo peuvent se détériorer. Les bandes endommagées présenteront un phénomène d'engrainement, des taches blanches et certaines distorsions. Ne laissez pas vos précieux souvenirs se détériorer, archivez votre collection de vidéocassettes sur DVD/CD. Le logiciel VHS to DVD™ 4.0 Deluxe de *honestech*™ vous offre le moyen le plus rapide et le plus facile pour y arriver.

- Enregistrez la vidéo provenant d'un magnétoscope, d'un caméscope numérique, d'une caméra commandée par ordinateur, d'un téléviseur ou d'un lecteur de DVD et convertissez-la en DVD vidéo.
- Une solution intégrée : Comprend tout ce dont vous avez besoin pour transférer et convertir le contenu de vos bandes vidéo sur disque CD-V, SCD-V, DVD vidéo ou Blu-ray.
- Outils d'édition d'image avancés : coupez les scènes non désirées, combinez plusieurs bandes et ajoutez des transitions, des titres et des effets spéciaux.
- Effet : utilisez les nombreux effets d'écran et filtres pour créer des vidéos donnant l'impression d'une qualité professionnelle.
- Regardez vos clips vidéo au moyen de nouveaux gadgets : convertissez vos clips vidéo enregistrés en format PSP ou iPod.

**Entrée vidéo :** Périphérique de saisie (magnétoscope, caméscope numérique, téléviseur, lecteur de DVD, etc.)

**Sortie vidéo :** CD-V, SCD-V, Blu-ray, DVD, Long DVD, WMV, MPEG-4 (PSP et iPod)

**Le VHS to DVD™ 4.0 Deluxe de *honestech*™** est un logiciel révolutionnaire doté de toutes les caractéristiques nécessaires à l'utilisateur pour convertir facilement le contenu de ses bandes vidéo en films CD-V, SCD-V, DVD ou Blu-ray. Vous pouvez désormais enregistrer toutes vos anciennes vidéos domestiques et les graver sur un disque et ainsi, conserver vos précieux souvenirs à jamais. Vous pouvez également convertir vos vidéos en format MPEG-4 ou WMV et les regarder sur votre PSP, iPod ou votre ANP (assistant numérique personnel) sous Windows.

**Le logiciel VHS to DVD™ 4.0 Deluxe de *honestech*™** se présente en trois modes : 1) Assistant, 2) Avancé et 3) Enregistrement audio. Le mode Assistant offre une solution étape par étape destinée à faciliter le processus de conversion pour l'utilisateur. Le mode Avancé facilite l'enregistrement, l'édition et la gravure des films grâce à un processus simple en trois étapes.

1. Saisie : Saisissez vos vidéos à partir d'un caméscope, d'un magnétoscope ou d'un lecteur de DVD, etc..
2. Édition : Coupez les scènes non désirées, combinez plusieurs clips vidéo et ajoutez des transitions et autres effets.
3. Gravure : Gravez votre film sur disque Blu-ray, DVD, CD-V ou SCD-V, ou convertissez vos vidéos en format MPEG-4 ou WMV que vous pouvez regarder

sur votre PSP, votre iPod ou votre ANP sous Windows.

L'enregistreur audio enregistre les sons provenant de vos cassettes, disques 33 tours et bandes vidéo dans des fichiers WMV. Utilisez ensuite vos fichiers WMV pour créer des disques audio de type CD, CD de données ou DVD de données.

Peu importe que vous soyez un débutant ou un professionnel, le logiciel VHS to DVD™ 4.0 de *honestech*™ est votre meilleur choix pour éditer et produire des vidéos domestiques sur CD-V, SCD-V, DVD ou Blu-ray. Le logiciel VHS to DVD™ 4.0 Deluxe de *honestech*™ comporte toutes les fonctions nécessaires à la création de films sur DVD. VHS to DVD™ 4.0 Deluxe de *honestech*™ détecte automatiquement les périphériques de saisie raccordés à votre ordinateur et enregistre les vidéos provenant d'une vaste gamme de dispositifs tels que magnétoscope, caméscope numérique, lecteur de DVD, téléviseur, etc...

Peu importe que vous choisissiez de créer des disques CD-V, SCD-V, DVD ou Blu-ray, vous retirerez de vos vidéos domestiques une qualité numérique extraordinaire. Il vous suffit de charger le disque que vous avez réalisé et de le lire au moyen de votre lecteur de DVD ou de votre ordinateur. Assoyez-vous, relaxez et profitez du spectacle!

## 1.1. Configuration du système

- **Système d'exploitation :**

Windows XP Service Pack 2/3, Windows Vista, Windows 7

- **Contrôleur hôte/Port USB 2.0**

- **Processeur :**

Intel<sup>MD</sup> Pentium<sup>MD</sup> IV 2.4 GHz, Pentium<sup>MD</sup> D, Pentium<sup>MD</sup> M 1.3 GHz, Pentium Core<sup>MD</sup> Duo, ou AMD<sup>MD</sup> Athlon<sup>MD</sup> 64 processor

(Intel<sup>MD</sup> Pentium<sup>MD</sup> IV 3 GHz avec technologie Hyper-Threading ou processeur à double cœur pour l'édition HD de 1,3 GHz)

- **Mémoire :**

256 Mo de mémoire RAM (1 Go si une RAM pour l'édition HD)

- **Espace disque disponible :**

700 Mo pour l'installation du programme et 10 Go pour la création d'un DVD (25 Go pour la création d'un disque Blu-ray)

- **Autre :**

Câble composite (RCA)

Câble audio (3,5 mm à composite)

Câble audio (3,5 mm à 3,5 mm)

DirectX 9.0 ou supérieure

Windows Media Player 6.4 (ou supérieure)

Graveur de CD pour les CD-V et SCD-C

Graveur de DVD

Graveur Blu-ray pour les disques Blu-ray

## 2. Vue d'ensemble

Le logiciel VHS to DVD™ 4.0 Deluxe de *honestech*™ vous permet de convertir vos vidéocassettes analogiques sur un disque Blu-ray, un DVD ou un CD. Vous pouvez créer des disques Blu-ray, DVD ou CD-V à partir d'émissions de télévision, de films ou de vidéos saisis par votre caméscope ou par votre magnétoscope en temps réel. **La fonction d'édition vous permet de combiner plusieurs clips vidéo avec des transitions, d'ajouter des titres et/ou des effets spéciaux et de couper des scènes non désirées.** La fonction de gravure vous permet d'enregistrer vos clips vidéo sur disque Blu-ray, DVD ou CD-V afin que vous puissiez les visionner plus tard à l'aide d'un lecteur de disque compatible. Vous pouvez désormais créer vos propres disques Blu-ray, DVD ou CD-V à l'aide du logiciel VHS to DVD™ 4.0 Deluxe de *honestech*™.

Le logiciel VHS to DVD™ 4.0 Deluxe de *honestech*™ se présente en trois modes : 1) Assistant, 2) Avancé et 3) Enregistrement audio.

### - Mode Assistant

Il s'agit d'un mode guidé très facile à utiliser. Il suffit de suivre le guide étape par étape pour commencer.

### - Mode Avancé

Bien que ce mode offre des fonctions additionnelles, il regroupe les phases du processus de création de vidéos en trois étapes simples.

#### 1. Saisie

Saisissez vos vidéos à partir de votre magnétoscope, caméscope ou lecteur de DVD. Sélectionnez le format approprié parmi les choix Blu-ray, DVD, Long DVD, CD-V, SCD-V ou WMV.

#### 2. Édition

Coupez les scènes non désirées de vos vidéos, combinez les clips vidéo et ajoutez des transitions, des titres et des effets spéciaux afin de créer des vidéos de qualité professionnelle.

#### 3. Gravure

Créez des disques Blu-ray, DVD, CD-V ou SCD-V à l'aide des clips vidéo que vous avez saisis et édités. Vous pouvez également convertir vos vidéos en format MPEG-4 ou WMV et les regarder sur votre PSP, iPod ou votre ANP sous Windows.

### - Enregistreur audio

Créez des fichiers numériques et des CD audio provenant de vos enregistrements sur cassettes, sur disques 33 tours et d'autres sources audio.

### 3. Procédure d'installation de VHS to DVD™ 4.0 Deluxe de honestech™

#### 3.1. Installation du logiciel VHS to DVD™ 4.0 Deluxe de honestech™

3.1.1. Insérez le CD d'installation dans le lecteur de CD/DVD de votre ordinateur.

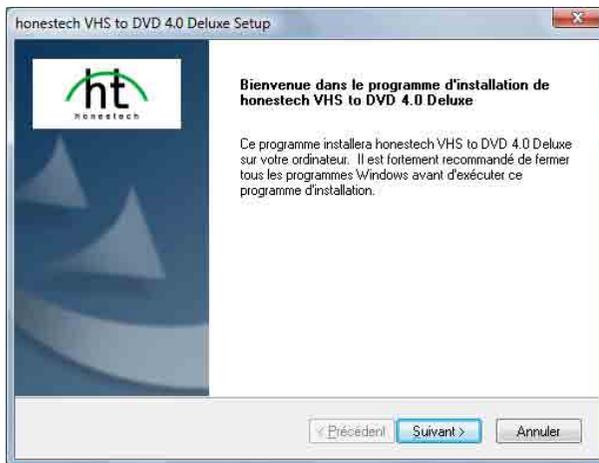
Ne branchez pas l'unité MY-VIDBOX – si vous avez déjà branché cette unité, veuillez d'abord la débrancher.

Désactivez tous vos logiciels antivirus ou espions.

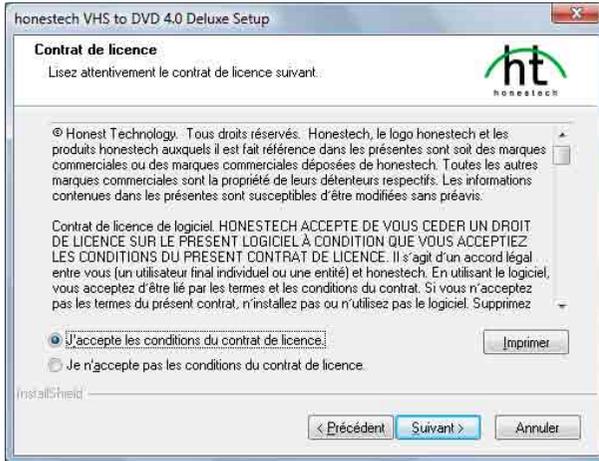
3.1.2. Le programme d'installation démarre automatiquement.

*Note : Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, cliquez deux fois sur le fichier « Setup.exe » sur le CD d'installation pour lancer le processus.*

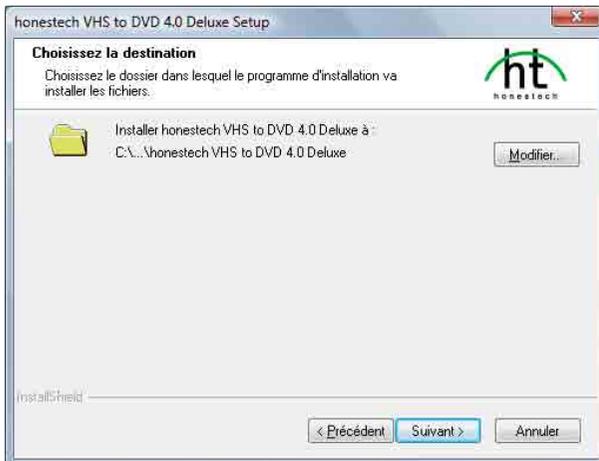
3.1.3. Cliquez sur **[Suivant >]** pour continuer.



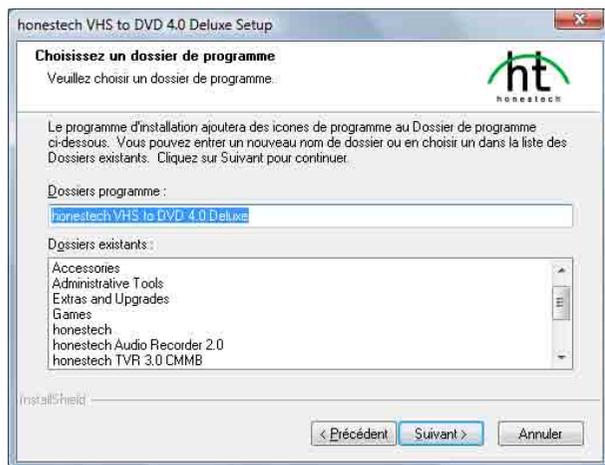
3.1.4. Veuillez lire le Contrat de licence. Après avoir accepté les conditions du Contrat de licence, cliquez sur **[Suivant >]** pour continuer.



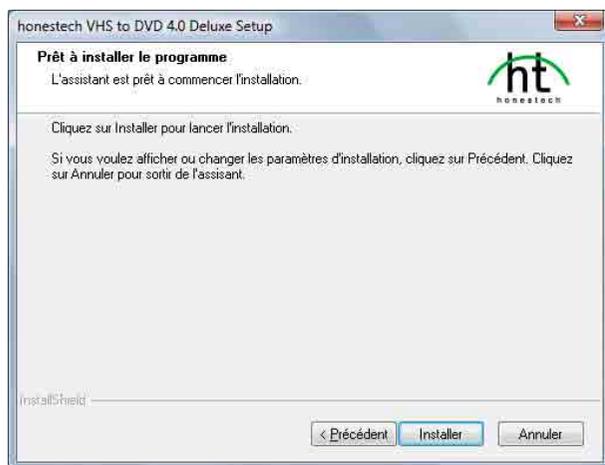
3.1.5. Cliquez sur **[Modifier...]** si vous voulez installer le logiciel dans un dossier différent. Cliquez sur **[Suivant >]** pour poursuivre l'installation.



3.1.6. Acceptez le dossier de programme par défaut ou créez votre propre dossier en entrant un nouveau nom. Cliquez ensuite sur **[Suivant >]** pour poursuivre l'installation.



3.1.7. Cliquez sur **[Installer]** pour lancer l'installation du logiciel avec les paramètres courants. Pour modifier un paramètre, cliquez sur **[< Précédent]** pour revenir à l'écran précédent.



12. honestech

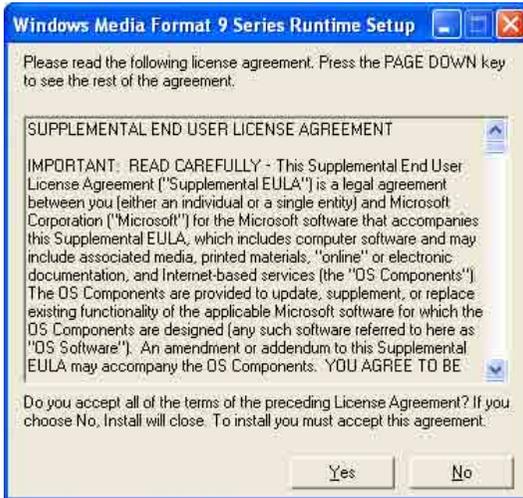
3.1.8. L'écran de progression de l'installation s'affichera. Veuillez patienter.



3.1.9. La fenêtre de progression du téléchargement de Windows Media Player apparaîtra. Cliquez sur **[Yes]** pour continuer ou sur **[No]** si Windows Media Player (version 11 ou plus récente) est déjà installé sur votre ordinateur.



3.1.10. Le Contrat de licence de l'utilisateur de Windows apparaîtra. Cliquez sur **[Yes]** pour continuer.



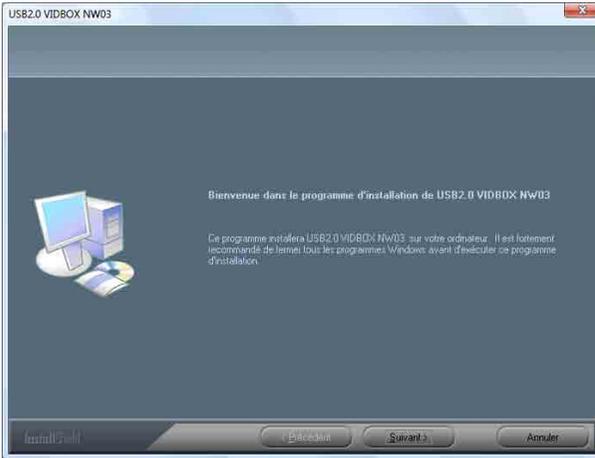
3.1.11. Une fois l'installation de la série Windows Media Format terminée, ce qui suit apparaîtra. Cliquez sur **[OK]** pour fermer la fenêtre de progression du téléchargement de Windows Media Player.



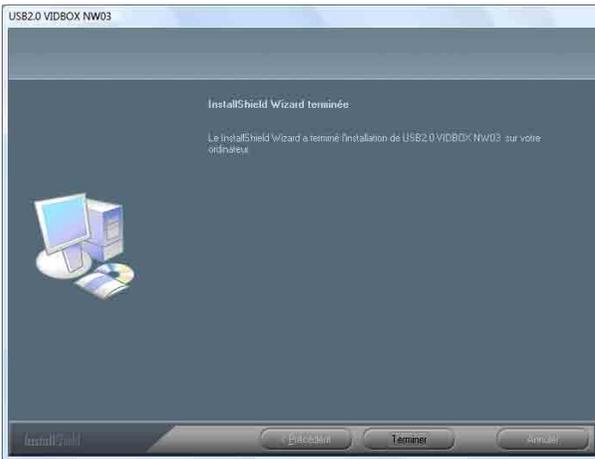
3.1.12. Une fois l'installation du logiciel complétée, le pilote de périphérique pour l'unité de saisie MY-VIDBOX **doit** être installé. Cette procédure démarrera automatiquement après l'installation de Windows Media Player (voir la section 3.2).

14. honestech

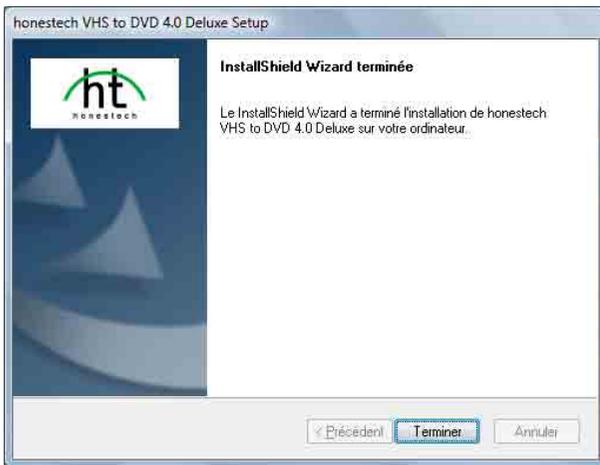
3.1.13. Assurez-vous que l'unité MY-VIDBOX **N'EST PAS** branché à l'ordinateur.



3.1.14. Les fichiers des pilotes de périphériques nécessaires ont été installés. Pour poursuivre, cliquez sur **[Terminer]**.



3.1.15. Cliquez sur **[Terminer]** pour compléter le processus.



3.1.16. L'assistant d'installation a terminé la copie des fichiers sur votre ordinateur. Avant d'être en mesure d'utiliser **le programme et MY-VIDBOX**, vous devez redémarrer votre ordinateur.



3.1.17. Un fois le composant vidéo de MY-VIDBOX installé, votre ordinateur installe automatiquement **le composant audio « USB VIDBOX Audio »**.

## 4. Enregistrement du produit

honestech VHS to DVD 4.0 Deluxe

En enregistrant votre produit, vous recevrez des renseignements importants concernant les mises à jour du produit, des correctifs et des coupons-rabais.

Enregistrement du produit

Code de produit : \_\_\_\_\_

Nom du client : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

(Note importante : La confirmation d'enregistrement sera transmise à l'adresse de courriel que vous avez indiquée.)

Ville : \_\_\_\_\_

Province/État : \_\_\_\_\_

Pays : CANADA

Ne pas afficher ce message durant les 0 jours.

Remplissez le formulaire d'enregistrement afin de recevoir des renseignements importants par courriels concernant les mises à jour du produit, des correctifs et des coupons-rabais.

Pour désactiver temporairement le rappel de mise à jour de l'enregistrement de votre logiciel, utilisez l'option « Ne pas afficher ce message durant les ... prochains jours » qui se trouve au bas de la fenêtre. Sélectionnez le bouton Annuler pour contourner l'enregistrement et commencer à utiliser le programme. Une fois l'enregistrement complété, le rappel vous indiquant d'enregistrer votre programme sera désactivé de façon permanente.

## 5. Démarrage du logiciel VHS to DVD™ 4.0 Deluxe de *honestech*™

Pour lancer le logiciel VHS to DVD™ 4.0 Deluxe de *honestech*™, il suffit de cliquer deux fois sur cette icône.



Ou, vous pouvez lancer le programme de la façon suivante :

**Démarrer → Tous les programmes → *honestech*™ VHS to DVD™ 4.0 Deluxe → *honestech*™ VHS to DVD™ 4.0 Deluxe**

Au démarrage du programme, l'écran de menu principal suivant apparaît.



Le **Mode Assistant (Mode facile)** est recommandé pour ceux qui désirent démarrer rapidement, qui ont une connaissance limitée de la conversion vidéo ou qui n'ont pas besoin d'utiliser les menus d'édition ou d'outils. Ce mode permet de faire un seul enregistrement de votre bande et ne permet pas de conserver l'enregistrement pour un usage futur.

Le **Mode avancée** est recommandé pour les utilisateurs qui ont besoin de faire plusieurs enregistrements, d'éditer leurs enregistrements et/ou de créer des menus. Ce mode permet de conserver l'enregistrement pour un usage futur et peut également être utilisé pour enregistrer sur des disques à deux couches.

Le mode **Enregistrement audio** est recommandé pour ceux qui désirent uniquement enregistrer des bandes audio. Ce mode peut être utilisé pour enregistrer du son à partir d'une variété de périphériques audio, y compris des tourne-disques et des magnétocassettes et tout autre dispositif pouvant être branché sur une prise RCA/audio composite.

## 6. Mode Assistant (Mode facile)

Le Mode Assistant (Mode facile) vous guide tout au long du processus de conversion des bandes vidéo sur disque DVD; ceci de la sélection du disque en passant par le branchement des câbles jusqu'aux étapes d'enregistrement et de gravure. Toutes les étapes demeurent simples afin de réduire le plus possible la confusion et, si un problème se présente, l'Assistant vous en avertit.

Pour ouvrir le Mode Assistant (Mode facile) sélectionnez « **Mode Assistant (Mode facile)** » dans l'écran du menu principal.

**Étape 1.** Sélectionnez le disque



Veuillez sélectionner le type de votre disque.

**Étape 2.** Insérez un disque DVD vierge dans votre lecteur de disque et cliquez sur la flèche qui pointe vers la droite pour poursuivre la procédure.



\*Assurez-vous que votre lecteur de disque est en mesure de graver sur un disque DVD. La majorité des unités DVD ROM sont capables de lire des DVD mais ne permettent pas de les graver. Les graveurs DVD RW sont pour leur part à la fois en mesure de lire et d'écrire sur des disques DVD.

**Étape 3.** Sélectionnez votre périphérique de lecture vidéo (par ex., magnétoscope, caméscope, etc...) et cliquez sur la flèche qui pointe vers la droite pour poursuivre la procédure.



\*Il s'agit du lecteur vidéo qui jouera votre vidéo alors que l'Assistant l'enregistrera.

**Étape 3-1.** Sélectionnez le type de connecteur de votre périphérique vidéo : RCA (Composite) ou S-vidéo et cliquez sur la flèche qui pointe vers la droite pour poursuivre la procédure.



\*Les câbles S-Vidéo transmettent des signaux vidéo de plus haute qualité que les câbles RCA (Composite) régulier mais, contrairement à la croyance populaire, ils ne transportent pas de signaux audio.

**Étape 3-2.** Branchez vos périphériques avec les câbles appropriés tel qu'illustré ci-dessous et cliquez sur la flèche qui pointe vers la droite pour poursuivre la procédure.



\* Les branchements illustrés ici utilisent des câbles RCA (Composite). Les branchements avec des câbles S-Vidéo diffèrent légèrement. Toutefois, une illustration indiquant les branchements avec des câbles S-Vidéo sera affichée si le type de branchements S-Vidéo est sélectionné à l'étape 3-1.

**Étape 4.** Configurez vos réglages d'enregistrement en réglant la **Barre de durée d'enregistrement** afin qu'elle corresponde à la longueur de votre vidéo. La capacité de stockage des disques DVD étant limitée, un enregistrement de plus de 2 heures sur un DVD à une seule couche (de plus de 4 heures sur un DVD à deux couches) entraînera une réduction de la qualité des images.



Le **Dossier Temporaire** est utilisé par l'Assistant pour stocker temporairement votre vidéo durant l'enregistrement. Une fois l'enregistrement complété, l'Assistant grave la vidéo sur votre disque vierge et efface automatiquement (rend vierge) le contenu du dossier Temporaire. Vous pouvez modifier l'emplacement du dossier Temporaire en cliquant sur le bouton Dossier et en sélectionnant un nouveau dossier.

\* La modification du dossier Temporaire par un autre dossier n'est pas recommandée à moins que l'espace disque disponible requis excède l'espace disque disponible.

L'option **Écran panoramique** modifiera l'apparence de votre enregistrement afin qu'elle ressemble à une enveloppe avec des barres noires placées en haut et en bas de la vidéo.

L'option « **résolution d'enregistrement plus faible** » devrait être utilisée si votre vidéo/audio est instable. Cette option réduit le nombre de pixels enregistrés permettant ainsi à votre ordinateur de donner un meilleur rendu de votre vidéo.

Une fois la configuration de vos réglages d'enregistrement complétée, cliquez sur la flèche qui pointe vers la droite pour poursuivre la procédure.

## Étape 5. Enregistrement de votre vidéo et gravure sur disque.

- Positionnez votre source/bande vidéo à l'endroit où vous voulez commencer l'enregistrement et démarrer la lecture.
- Lorsque votre vidéo apparaît dans l'écran de prévisualisation de gauche, cliquez sur le bouton **Enregistrer** afin de démarrer l'enregistrement.



- Une fois écoulée la durée d'enregistrement que vous avez réglée à l'étape 4, le programme commence automatiquement la procédure d'écriture sur disque. Le disque sera automatiquement éjecté une fois gravé.

\* **Avertissement : Le fait d'éjecter manuellement le disque avant que la gravure soit terminée peut entraîner un mauvais fonctionnement du disque.**

Pour quitter le programme, cliquez sur le bouton illustrant une porte ouverte



## 7. Mode Avancé

Pour ouvrir le Mode Avancé, sélectionnez « **Mode Avancé** » dans l'écran du menu principal.



Le mode Avancé offre les mêmes fonctions d'enregistrement que le mode Assistant (Facile) en plus de vous permettre de gérer vos conversions vidéo en passant par l'enregistrement, l'édition et finalement la gravure.

Vous pouvez utiliser le mode Avancé pour exécuter plusieurs fonctions, y compris :

- Enregistrer à partir de plusieurs bandes et/ou sources vidéo
- Convertir en format DVD, MPEG, WMV, Long DVD, iPod et PSP
- Convertir des bandes étrangères à votre norme locale
- Importer des clips vidéo existants à partir de votre ordinateur
- Éditer et/ou combiner des enregistrements provenant d'une ou de plusieurs sources
- Ajouter des transitions, des effets spéciaux et du texte à votre vidéo
- Prévisualiser l'enregistrement avant de le graver
- Créer des menus de disque personnalisés
- Graver vos enregistrements sur des disques DVD, Blu-Ray, CD-V et SCD-V ou les enregistrer en tant qu'image dans le but de les graver ultérieurement

Si vous voulez un contrôle complet de vos enregistrements vidéo, le mode Avancé vous offrira tout ce que vous souhaitez et plus encore.

### 1. Enregistrer

Le mode Avancé, après avoir été sélectionné dans le menu Principal, ouvre l'écran de Saisie. Vous avez en tout temps l'option de choisir l'une des trois sections du mode Avancé, soit : Saisie, Édition et Gravure. Pour ce faire, cliquez simplement sur l'onglet de votre choix.



L'écran de saisie est utilisé pour enregistrer la vidéo de n'importe quelle source vidéo externe telle un caméscope, un magnétoscope, etc... Il contient plusieurs fonctions et zones de tâches conçues pour simplifier le plus possible la procédure d'enregistrement. Vous trouverez ci-dessous la description de certaines de ces fonctions et zones de tâches qui se trouvent dans l'écran de saisie.

**Sélection d'écran** – Sélectionnez la section que vous désirez utiliser en cliquant sur l'onglet Saisie, Édition ou Gravure, et le mode Avancé passera à l'écran choisi.

**Sous-fenêtre de Prévisualisation** – Utilisée en tant que substitut à un téléviseur/moniteur, cette sous-fenêtre est utilisée pour prévisualiser votre vidéo avant et pendant l'enregistrement.

**Affichage de l'état d'enregistrement** – Affiche le format d'enregistrement sélectionné (DVD, MPEG, WMV ou Long DVD), la minuterie d'enregistrement, la taille en mégaoctets du fichier en cours d'enregistrement ainsi que la durée maximale d'enregistrement.

**Enregistrer et graver** – Permet, tout comme le mode Assistant (Facile), d'enregistrer et de graver automatiquement votre vidéo. L'utilisation de cette option permet au mode Avancée de

graver automatiquement votre disque une fois la durée d'enregistrement écoulée ou lorsque le bouton Arrêter est sélectionné.

**Format d'affichage** – Vous permet de choisir l'option 4:3 pour de la vidéo standard non HD ou l'option 16:9 pour de la vidéo HDV/DV.

**Options** – Gère le format d'enregistrement, le type de vidéo, la qualité/durée de l'enregistrement, le dossier de sortie et les réglages du périphérique utilisé.

**Table de montage** – Tous les clips vidéo enregistrés, édités et importés apparaissent ici en tant que vignettes.

**Menu d'aide** – À partir de ce menu, vous pouvez accéder au Guide d'utilisation, aux renseignements d'enregistrement du produit, aux mises à jour du produit ainsi qu'à de l'information importante sur le produit.

## Pour démarrer la saisie

Il y a cinq étapes à suivre pour saisir en mode Avancé :

**Étape 1 – Effectuer les branchements**

**Étape 2 – Configurer les paramètres d'enregistrement**

**Étape 3. Configurer les paramètres optionnels**

**Étape 4. Prévisualiser**

**Étape 5. Procéder à l'enregistrement**

Ces étapes sont décrites plus en détails ci-dessous.

### **Étape Un – Effectuer les branchements**

Vous devez d'abord brancher votre lecteur vidéo à votre périphérique ou votre carte de saisie. Les branchements avec le périphérique de saisie « MY-VIDBOX » Deluxe sont décrits ci-dessous.



Les branchements de votre lecteur vidéo peuvent être effectués à l'aide de **câble RCA (Composite)** tels qu'illustrés ci-dessus ou à l'aide d'une combinaison de **câbles S-Vidéo et RCA audio (Composite)** tels qu'illustrés ci-dessous.



**Conseil :** Afin de vous assurer qu'il soit détecté correctement, il est important de brancher le périphérique de saisie sur votre ordinateur avant d'ouvrir le programme VHS to DVD™.

## Étape Deux – Configurer les paramètres d'enregistrement

Avant de faire quelque réglage que ce soit, vous devez déterminer les exigences pour votre produit final.

Pour vous aider à déterminer ces exigences, posez-vous les questions suivantes :

- Quelle longueur a ma vidéo ou quelle longueur je souhaite qu'elle ait?
- Vais-je enregistrer sur un disque ou enregistrer dans un fichier?
- Quel type de disque ou de fichier je désire produire?
- Vais-je éditer la vidéo?

Une fois les exigences pour votre enregistrement déterminées, accédez au panneau de réglages pour l'enregistrement en utilisant le bouton Réglages pour l'enregistrement qui se trouve dans le bas de l'écran de saisie.



**Périphérique vidéo/audio** – ces champs doivent correspondre au périphérique ou à la carte de saisie qui est raccordé(e) entre votre lecteur vidéo et votre ordinateur.

- Réglages du périphérique vidéo – utilisez ce bouton pour déterminer le type de câbles de branchements vidéo que vous utilisez (Composite ou S-Vidéo) et pour accéder aux commandes de la brillance, du contraste, etc.
- Réglages du périphérique audio – utilisez ce bouton pour régler le volume d'enregistrement.

**Format** – Indiquez le format disque ou de la sortie vidéo dans lequel vous désirez enregistrer votre vidéo.

Pour de plus amples renseignements concernant chacun des formats, veuillez vous reporter à l'Annexe.

- **Réglages du format** – Si nécessaire, utilisez ce bouton pour modifier la résolution vidéo, par exemple si votre vidéo est instable.

**Qualité** – Déterminez le niveau de qualité dans lequel vous souhaitez enregistrer.

\* Cette option, en association avec l'option Format, détermine la quantité d'images qui pourront être enregistrées sur le disque. Ne s'applique pas aux formats CD-V et SCD-V.

**Résultat** – Cette ligne indique la durée de la vidéo qui peut être gravée sur le type de disque ou enregistrée dans le format vidéo que vous avez sélectionné à l'option Format. Cette ligne se modifie en fonction des réglages effectués pour les options Format et Qualité. Généralement, après avoir choisi le format désiré, vous pouvez régler le niveau de qualité afin de faire correspondre le mieux possible la durée de la vidéo que vous désirez enregistrer.

\* Si vous souhaitez enregistrer plusieurs vidéo, choisissez le réglage qui correspond le mieux à la durée totale de la vidéo que vous planifiez graver sur un disque.

**Type d'enregistrement vidéo** – Indiquez la norme vidéo dans laquelle vous désirez que votre vidéo soit enregistrée (NTSC ou PAL). La norme NTSC est la norme vidéo la plus utilisée en Amérique du Nord. La norme PAL est généralement utilisée en Europe et dans le Commonwealth britannique.

***Conseil** : Cette option peut également être utilisée pour convertir des bandes vidéo de la norme PAL en vidéo de la norme NTSC et vice versa. Pour de plus amples détails concernant la conversion de types de vidéo, veuillez vous reporter à l'Annexe.*

**Dossier de sortie** – Il s'agit de l'emplacement sur le disque dur de votre ordinateur où tous les enregistrements vidéo seront placés en permanence. Pour modifier l'emplacement du dossier de sortie, cliquez sur l'icône de droite qui représente un dossier.

\* La modification du dossier de sortie par un autre dossier n'est pas recommandée à moins que l'espace disque requis excède l'espace disque disponible.

Effectuez vos réglages en fonction des exigences pour votre enregistrement et, une fois terminé, cliquez sur le bouton OK afin de fermer le panneau de réglages de l'enregistrement.

## Étape Trois. Configurer les réglages optionnels

- **Réglage de la durée d'enregistrement** – Le réglage d'une durée d'enregistrement permet au mode Avancé d'arrêter l'enregistrement une fois le temps entré écoulé. La minuterie se mettra en fonction uniquement lorsque le bouton Enregistrer sera utilisé. Une fois terminé, toute la vidéo saisie apparaîtra dans le plan de montage en tant que vignette. Cette option est située dans le bas de l'écran de saisie.
- **Enregistrer et graver** - La sélection de cette option a pour effet d'automatiser la procédure et de demander au mode Avancé de graver votre vidéo sur le disque une fois l'enregistrement complété. \*Assurez-vous d'insérer un disque vierge dans votre graveur de disque avant de démarrer l'enregistrement.
- **Format d'affichage** – Sélectionnez cette option en fonction du type de vidéo dans lequel vous désirez faire l'enregistrement. Pour de la vidéo standard non HD, vous devriez sélectionner l'option 4:3. Pour la vidéo HDV/DV, vous devriez sélectionner l'option 16:9. \* À moins que vous choisissiez d'enregistrer votre vidéo dans le type HDV ou DV, vous choisirez généralement l'option 4:3.

## Étape Quatre – Prévisualiser

- Si cela n'est pas déjà fait, branchez votre lecteur vidéo sur votre ordinateur par l'entremise de votre périphérique/carte de saisie (voir l'étape 1).
- Si nécessaire, insérez votre bande vidéo et appuyez sur le bouton lecture de votre périphérique.
- Votre vidéo devrait apparaître dans la **Sous-fenêtre de Prévisualisation** et l'audio se faire entendre par l'entremise des haut-parleurs de votre ordinateur. \*Si vous ne voyez ni n'entendez votre vidéo ou s'il semble y avoir une défectuosité, veuillez vous reporter aux sections Dépannage vidéo/audio aux pages 59 et 61.
- Utilisez le retour rapide ou l'avance rapide de votre lecteur vidéo afin de pointer l'endroit où vous voulez commencer l'enregistrement.

## Étape Cinq – Procéder à l'enregistrement

**Affichage de l'état d'enregistrement** – utilisez cette afficheur pour vérifier l'état de votre enregistrement, vérifier le format d'enregistrement (DVD, SCD-V, WMV, etc...), ou pour surveiller la taille de votre fichier.

La **Durée maximale d'enregistrement (DME)** indique le nombre d'heures d'enregistrement disponibles sur le disque dur de votre ordinateur. Pour de plus amples renseignements sur la DME, veuillez vous reporter à l'Annexe.

**Enregistrer** – lorsque vous êtes prêt à saisir votre vidéo, cliquez sur le bouton d'enregistrement  qui se trouve dans le bas de l'écran de saisie.

**Arrêter** – lorsque vous êtes prêt à arrêter ou à annuler la procédure de saisie, cliquez sur le bouton d'arrêt . Tous les clips vidéo qui auront été saisis apparaîtront dans le plan de montage en tant que vignette.

Si vous désirez supprimer l'un ou l'autre des clips vidéo qui se trouvent dans le plan de montage, sélectionnez d'abord le clip et cliquez ensuite sur le bouton de suppression qui se trouve dans le bas du plan de montage.

**Enregistrer** – Lorsque vous avez terminé d'enregistrer de la vidéo, il est toujours judicieux d'enregistrer votre projet, tout particulièrement si vous prévoyez éditer ou graver votre vidéo ultérieurement.

Pour enregistrer votre projet, cliquez sur le bouton Menu qui se trouve dans le coin supérieur gauche de l'écran de saisie et sélectionnez Enregistrer le projet.



Lorsque demandé, entrez un nom de projet qui décrit votre (vos) enregistrement(s) et enregistrez votre projet à un endroit propice sur votre disque dur.

\*Votre projet sera enregistré en tant que fichier de projet VHS to DVD™. Pour de plus amples renseignements concernant les fichiers de projet, reportez-vous à l'Annexe.

Vous pouvez maintenant répéter cette procédure pour enregistrer plus de bandes, pour utiliser l'écran Éditer si vous désirez éditer votre vidéo ou pour passer directement à l'écran Graver afin de graver votre (vos) enregistrement(s) sur un disque.

## 2. Éditer



L'écran d'édition vous permet de séparer vos clips vidéo en segments plus petits, de réorganiser vos segments dans le scénarimage, d'ajouter des transitions et des effets spéciaux et d'insérer du texte. Lorsque vous avez terminé l'édition, vous pouvez fusionner et enregistrer les modifications que vous avez apportées afin de créer un nouveau clip vidéo.

\*L'édition est une procédure optionnelle et n'est pas une étape requise dans le processus de conversion. S'il n'est pas nécessaire pour vous de faire de l'édition, vous pouvez sélectionner le bouton Graver qui se trouve dans le haut de l'écran.

Vous trouverez ci-dessous la description de certaines des fonctions et zones de tâches qui se trouvent dans l'écran d'édition.

**Carton de clips vidéo** – Affiche tous les clips vidéo que vous avez édités/séparés dans la sous-fenêtre de Prévisualisation. Les clips sont affichés sous forme de vignettes.

**Onglet Effets** – Le contenu de cet onglet vous permet de sélectionner une vaste gamme de transitions, d'effets spéciaux et d'écrans de titre.

**Table de montage** – Glissez et déposez ici vos clips édités qui se trouvent dans le Carton de clips vidéo. Vous pouvez ensuite organiser vos clips, ajouter des transitions, des titres et des effets spéciaux ainsi que créer des mentions d'intro et/ou de fin (générique).

**Table de montage** – Tous les clips vidéo enregistrés, édités et importés apparaissent ici en tant que vignettes.

**Sous-fenêtre de Prévisualisation** – utilisée pour prévisualiser et éditer vos clips vidéo. Démarrez ici pour commencer la procédure d'édition.

**Fusionner et enregistrer** – utilisez ce bouton pour fusionner les clips qui se trouvent dans la Table de montage et pour créer un nouveau clip vidéo.

## Pour démarrer l'édition

Il y a cinq étapes à suivre pour éditer en mode Avancé :

**Étape 1. Prévisualiser le clip**

**Étape 2. Séparer le clip**

**Étape 3. Organiser les clips**

**Étape 4. Ajouter des effets (optionnelle)**

**Étape 5 – Fusionner et enregistrer**

Ces étapes sont décrites plus en détail ci-dessous.

### **Étape Un – Prévisualiser le clip**

Pour commencer l'édition, double-cliquez sur un clip vidéo qui se trouve dans la Table de montage afin de le faire jouer dans la sous-fenêtre de Prévisualisation. Vous pouvez également, pour démarrer la procédure d'édition, glisser et déposer le clip vidéo dans la sous-fenêtre de Prévisualisation. Une fois chargé, vous pouvez utiliser les boutons de navigation qui se trouvent dans le bas de la sous-fenêtre de Prévisualisation afin de prévisualiser vos clips et de marquer vos points d'édition.



**Lire** : Cliquez sur ce bouton pour démarrer la lecture de la vidéo.



**Pause** : Cliquez sur ce bouton pour faire une pause durant la lecture.



**Image précédente** : Cliquez sur ce bouton pour faire un retour rapide dans la vidéo.



**Image suivante** : Cliquez sur ce bouton pour faire une avance rapide dans la vidéo.



**Bond d'image** : Cliquez sur ce bouton pour modifier la vitesse à laquelle les boutons Image précédente et Image suivante devront faire reculer ou avancer la vidéo. \*Cette option est très utile pour faire de l'édition précise.



**Tête de lecture** : Indique le dernier endroit lu dans le clip vidéo. Le marqueur de tête de

lecture peut être glissé vers la gauche ou vers la droite afin de régler la position de votre vidéo dans la sous-fenêtre de Prévisualisation. \* La tête de lecture indique également où la séparation se produira si le bouton de séparation est utilisé.

## Étape Deux – Séparer le clip

Une fois que vous avez localisé une section de votre vidéo qui doit être édité, peu importe qu'il s'agisse d'une coupure, d'une transition ou d'un effet spécial, vous voudrez séparer votre clip de façon à isoler la section à éditer. La séparation d'un clip a pour effet de le diviser en deux, vous laissant alors avec deux clips qui sont automatiquement placés dans le Carton de clips vidéo. En répétant cette procédure, vous pouvez isoler d'autres sections de votre vidéo qui doivent être éditées et ainsi obtenir de plus petits clips que vous pourrez réorganiser ou combiner avec d'autres clips. Pour ce faire, vous n'avez qu'à sélectionner un clip dans le Carton de clips vidéo et de le séparer de nouveau.

**Séparer** – Utilisez le bouton Séparer  afin de séparer votre clip vidéo à la position de lecture actuelle. Le clip vidéo sera divisé en deux segments qui seront automatiquement placés dans le Carton de clips vidéo. Pour séparer de nouveau un segment, sélectionnez le clip dans le Carton de clips vidéo, positionnez votre point de séparation dans la sous-fenêtre de Prévisualisation et cliquez sur le bouton Séparer.

***Conseil :** La sous-fenêtre de Prévisualisation vous permet de séparer les clips vidéo à l'endroit où est positionné la Tête de lecture ou exactement à l'image qui apparaît dans la sous-fenêtre. La procédure de séparation divise la vidéo en deux segments précisément à l'image qui apparaît dans la sous-fenêtre de Prévisualisation. Cette procédure est d'autant plus facile lorsque les commandes **Pause**, **Image précédente** et **Image suivante** sont utilisées.*

## Étape Trois – Organiser les clips

Une fois votre vidéo séparée en plusieurs petits segments, vous pouvez commencer à les organiser dans la Table de montage. Vous avez probablement remarqué que la Table de montage contient déjà trois éléments qui ressemblent à des cadres d'image.



Les premier et dernier éléments sont fournis pour vous permettre d'ajouter **un titre d'introduction et un générique** à votre vidéo. \*Vous pouvez supprimer ces éléments en sélectionnant l'élément en question et en cliquant sur la touche Suppr de votre clavier. L'élément supprimé se transformera en élément ombragé.

Le cadre d'image du milieu est l'endroit où vous pouvez ajouter votre premier clip dans le Scénarimage.

Pour déplacer vos clips dans le Scénarimage, sélectionnez un segment à partir du Carton de clips vidéo et faites-le glisser dans la Table de montage qui se trouve dans le bas de l'écran d'édition. Déposez le premier segment du clip dans le cadre d'image du milieu. Des segments additionnels peuvent être ajoutés de chaque côté du cadre d'image du milieu mais pas devant le cadre d'intro ni après le cadre de générique.

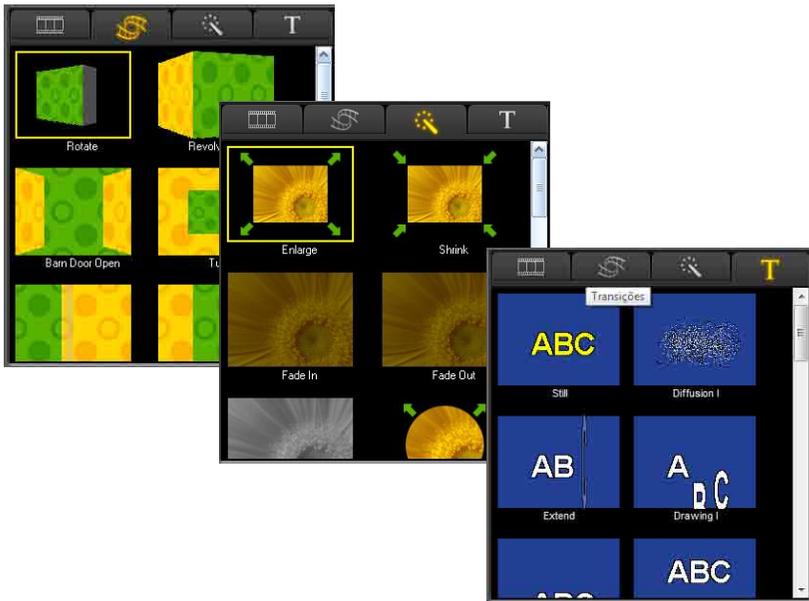
Vous pouvez également déplacer les segments dans la Table de montage en les faisant glisser et en les déposant à l'endroit désiré. Le fait de glisser-déposer un clip à gauche ou à droite modifiera sa position dans la séquence. Une barre verticale rouge apparaîtra pour indiquer où le segment sera placé dans le plan de montage chronologique.

**Conseil :** Pour prévisualiser l'organisation de votre clip dans le Scénarimage, sélectionnez le clip que vous désirez prévisualiser dans la Table de montage et cliquez sur Lecture dans la sous-fenêtre de Prévisualisation.

## Étape Quatre – Ajouter des effets (optionnel)

L'écran d'édition comporte une vaste sélection d'effets optionnels qui peuvent être utilisés pour accroître l'apparence de votre vidéo.

Pour accéder aux effets, sélectionnez un des trois onglets d'effet qui se trouve dans le bas du Carton de clips vidéo : Transitions, Effets visuels ou Titres.



**Transitions** : Utilisé pour ajouter une apparence particulière ou une perception de modification lors du passage d'un segment à l'autre.

Pour ajouter une transition, sélectionnez la transition de votre choix dans l'onglet Transitions et glissez-déposez cette dernière dans la boîte de transition qui se trouve entre les deux segments vidéo dans la Table de montage.

**Effets visuels** : Vous permet d'ajouter des effets uniques et intéressants à votre vidéo.

Pour ajouter un effet visuel, sélectionnez l'effet désiré dans l'onglet Effets visuels et glissez-déposez celui-ci dans le segment vidéo désiré qui se trouve dans la Table de montage.

Une petite icône d'effet  apparaîtra dans le clip pour indiquer qu'un effet visuel a été ajouté.

**Titres** : Vous permet d'ajouter des titres dans le cadre d'image d'introduction ou de générique ou dans tout autre segment qui se trouve dans le Plan de montage.

Pour ajouter un titre, sélectionnez le style de texte désiré dans l'onglet Titres et glissez-déposez celui-ci dans le segment vidéo désiré ou dans le cadre d'image d'introduction ou de générique qui se trouve dans la Table de montage.

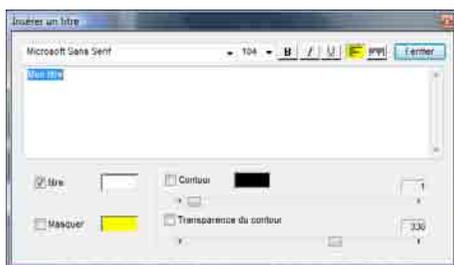
Une petite icône de titre  apparaîtra dans le clip pour indiquer qu'un titre a été ajouté.

Pour modifier l'apparence de votre titre, cliquez sur l'icône de titre  afin d'accéder à l'Éditeur de texte.

L'Éditeur de texte vous permet de modifier l'emplacement du titre à l'intérieur de l'écran, ou de redimensionner le titre en faisant glisser l'une des boîtes de coin en diagonale.



Vous pouvez également personnaliser votre titre, modifier la police, la couleur et/ou sa dimension en cliquant sur le bouton **Texte**  afin d'ouvrir la boîte à outils texte illustrée ci-dessous.

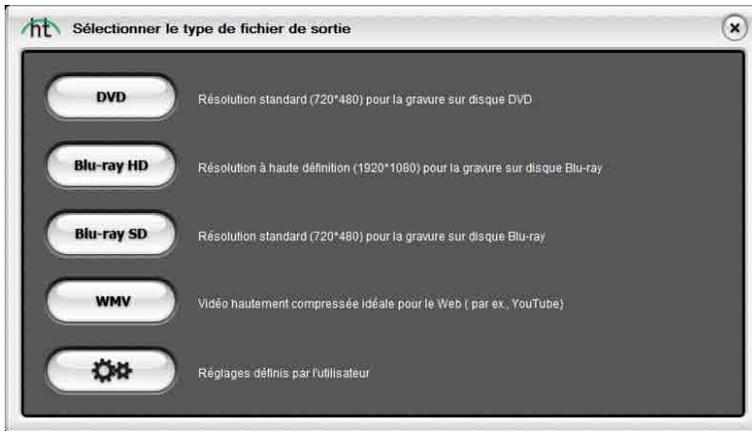


## Étape Cinq – Fusionner et enregistrer

Une fois que vous avez terminé l'édition et la personnalisation de votre clip vidéo, vous pouvez sélectionner le premier segment ou la première image dans la Table de montage et cliquer sur « Lecture » dans la sous-fenêtre de Prévisualisation afin de visionner le contenu complet du Scénarimage.

Si vous êtes satisfait de votre film, vous pouvez appliquer les modifications (éditions), combiner tous les segments et transitions du Scénarimage et enregistrer votre film en tant que nouveau clip vidéo dans la Table de montage en cliquant sur le bouton **Fusionner et enregistrer**  qui se trouve dans le bas de la sous-fenêtre de Prévisualisation.

Après avoir cliqué sur le bouton **Fusionner et enregistrer**, une zone d'entrée guidée vous demandera de choisir le type de fichier de sortie qui correspond au type de disque que vous désirez graver ou qui correspond aux exigences du fichier que vous souhaitez regarder sur votre ordinateur ou téléverser sur Internet. \*De façon générale, vous désirez fort probablement conserver le même format de disque que celui que vous avez sélectionné dans l'écran de saisie avant l'enregistrement. La majorité des gens choisira DVD ou Blu-Ray HD/SD, toutefois, pour les besoins plus avancés, vous pouvez sélectionner l'option Réglages définis par l'utilisateur afin de personnaliser votre propre fichier de sortie.



Lorsque demandé, entrez un nom de projet qui décrit votre film et enregistrez ce-dernier à un endroit propice sur votre disque dur.

\*Votre projet sera enregistré en tant que fichier vidéo compatible avec le type de disque ou de fichier que vous avez sélectionné.

Une fois que le programme a terminé la fusion et l'enregistrement, le contenu du Scénarimage apparaît dans la Table de montage en tant que nouvelle vignette vidéo.

### 3. Graver



L'écran de gravure est utilisé pour créer des menus et pour graver vos clips vidéo sur un disque. Vous pouvez faire une sélection parmi une liste de thèmes par défaut ou personnaliser votre propre menu afin d'y inclure des chapitres, des arrière-plans personnalisés et de la musique de fond. Vous pouvez également graver plusieurs types de disques, y compris : DVD, Blu-Ray, SCD-V et CD-V. \* Les types de disques offerts sont fonction du format de fichier de vos clips vidéo.

Vous trouverez ci-dessous la description de certaines des fonctions et des zones de tâches qui se trouvent dans l'écran de gravure.

**Éditeur de menu** – Faites votre choix parmi un vaste assortiment de thèmes et d'arrière-plans déjà configurés ou personnalisez vos menus à l'aide de chapitres, d'images personnelles et de musique de fond.

**Affichage de l'état de la gravure** – affiche la progression de la gravure sur votre disque, le type du disque en cours de gravure, la minuterie de gravure ainsi que l'espace disque requis/disponible.

**Options d'exportation du clip** – Vous permet de sélectionner entre le format de fichier PSP

ou iPod pour exporter vos clips vidéo enregistrés, édités et/ou importés. Ou d'exporter directement sur le site Web YouTube.

**Table de montage** – Tous les clips vidéo enregistrés, édités et importés apparaissent ici en tant que vignettes.

**Écran de menu du disque** : Créez des menus de disque en ajoutant des clips vidéo provenant de la Table de montage.

## **Pour démarrer la gravure**

Il y a cinq étapes à suivre pour graver en mode Avancé :

**Étape 1 – Insérer le disque**

**Étape 2 – Faire les réglages**

**Étape 3 – Ajouter les clips**

**Étape 4 – Personnaliser les menus (optionnelle)**

**Étape 5 – Graver**

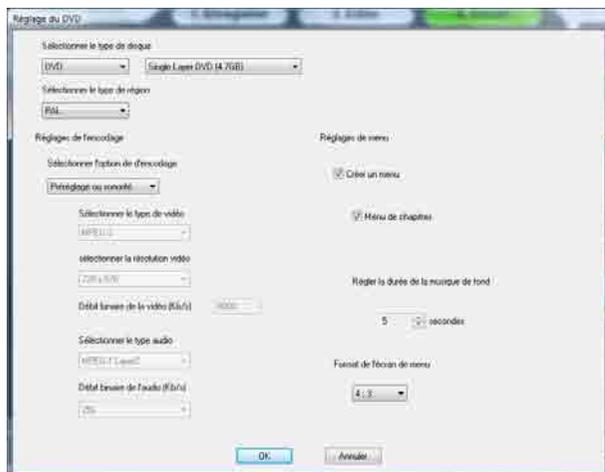
Ces étapes sont décrites plus en détail ci-dessous.

### **Étape Un – Insérer le disque**

Avant de procéder à la gravure, vous devez sélectionner le type de disque sur lequel vous désirez graver vos fichiers vidéo et insérer ce type de disque dans le graveur de votre ordinateur. Généralement, vous aurez déjà déterminé cette information avant même de procéder à l'enregistrement de votre vidéo soit dans l'écran de saisie, soit au moment de fusionner et d'enregistrer dans l'écran d'édition. Si vous importez des clips vidéo dans le programme, veuillez consulter l'Annexe pour vous renseigner sur les options Format vidéo/disque afin de choisir la meilleure option de disque en fonction du type de fichier que vous désirez importer.

## Étape Deux – Faire les réglages

Cliquez sur le bouton de réglage  qui se trouve dans le bas de l'écran de gravure afin d'accéder aux réglages du disque et des menus.



**Sélection du type de disque** – Indiquez le type de format de disque sur lequel vous désirez enregistrer votre vidéo.

Lorsque vous choisissez l'option DVD, assurez-vous également de sélectionner la taille de votre DVD à partir du menu déroulant de droite.

**Conseil** : Utilisez la même option que vous avez sélectionnée pour le format avant l'enregistrement dans l'écran de saisie.

**Sélection du système d'encodage** – Indiquez la norme vidéo dans laquelle vous désirez que votre vidéo soit enregistrée (NTSC ou PAL). \*Le choix du système d'encodage est généralement fonction de la région géographique dans laquelle vous habitez. La norme NTSC est la norme vidéo la plus utilisée en Amérique du Nord. La norme PAL est généralement utilisée en Europe et dans le Commonwealth britannique.

### Réglages de l'encodage

**Sélection du type d'encodage** – Précisez vos réglages d'encodage. À moins que vous désiriez faire des réglages d'encodage avancés, nous vous recommandons de choisir l'option

« Ajuster au disque » ou « Préréglage ». Si non, sélectionnez « Personnaliser » et réglez les autres sélections d'encodage en fonction de vos besoins.

### **Réglages de menu**

**Création d'un menu** – sélectionnez cette option si vous désirez créer un menu principal pour votre disque. Ce menu est créé à partir des différents clips vidéo que vous avez ajoutés sur le disque et affiche ces différents clips dans le format de vignettes sur une image d'arrière plan de votre choix. Le menu du disque apparaît lorsque vous faite la lecture de votre disque vous permettant ainsi de faire jouer des clips particuliers en fonction de la sélection de vidéo que vous avez ajoutée sur le disque.

**Menu de chapitres** – sélectionnez cette option si vous désirez inclure un menu de chapitres pour vos clips. Le menu de chapitres vous permet de faire une sélection parmi tous les chapitres définis pour chaque clip.

**Durée de la musique de fond** – La musique que vous sélectionnez jouera durant le nombre de secondes que vous avez choisi et sera ensuite rejouée en boucle.

**Format de l'écran du menu** – Sélectionnez le format d'image de l'écran du menu que vous désirez utiliser : l'option 4:3 pour de la vidéo standard non HD ou l'option 16:9 pour de la vidéo HDV/DV. \* De façon générale, vous désirez fort probablement sélectionner le même format d'écran que celui que vous avez sélectionné dans l'écran de saisie avec l'enregistrement.

## Étape Trois – Ajouter des clips

Faites glisser à partir de la Table de montage les clips vidéo que vous désirez graver et déposez-les dans l'écran de Menu du disque. Après avoir ajouté un clip, un spécimen du menu du disque apparaîtra afin de vous permettre de prévisualiser le menu de votre disque. \* Assurez-vous que la taille des clips que vous avez ajoutés n'excède pas l'espace disque disponible figurant dans le coin supérieur droit de l'Affichage de l'état de la gravure. \*\* Pour supprimer un clip de l'écran du Menu du disque, cliquez sur le clip en question afin de le mettre en surbrillance, cliquez ensuite à droite et sélectionnez l'option Supprimer dans le menu déroulant.

**Conseil :** Pour désactiver le menu du disque, cliquez sur le bouton Réglages qui se trouve dans le bas de l'écran de gravure et décochez l'option « Création d'un menu ».

## Étape Quatre – Personnaliser les menus (optionnel)

Utilisez les fonctions suivantes pour créer et personnaliser des menus pour vos disques. Par exemple un menu de fonctions tel qu'une table des matières visuelle offrant l'option de sélectionner la portion du disque à visionner.

**Chapitres** – Utilisez le bouton Chapitre  pour ajouter des points de chapitre aux clips qui figurent dans l'écran Menu du disque. Pour ajouter des points de chapitre, sélectionnez d'abord un clip à partir de l'écran Menu du disque et cliquez ensuite sur le bouton Chapitre. Un écran de chapitres s'ouvrira pour vous permettre d'ajouter manuellement des points de chapitre à votre clip ou de diviser automatiquement votre clip dans le nombre de chapitres dont vous avez besoin.

**Conseil :** Les points de chapitre sont des marqueurs invisibles qui sont intégrés dans la vidéo qui vous permettent de faire un saut vers l'avant ou vers l'arrière en utilisant les boutons de saut de votre lecteur DVD. Vous pouvez rendre les points de chapitre visibles aux fins de sélection (tout comme les menus de chapitres pour les DVD traditionnels) en activant l'option pour le Menu de chapitres dans la section Réglages.

Pour ajouter manuellement des points de chapitre, faites jouer votre clip dans la sous-fenêtre de Prévisualisation et cliquez sur le bouton Ajouter un chapitre  durant la lecture.



Les points de chapitre seront ajoutés à l'image qui apparaît dans la sous-fenêtre de Prévisualisation et seront représentés par des vignettes d'image dans le Groupe de chapitres situé à gauche. Pour supprimer un point de chapitre, sélectionnez le chapitre dans le Bassin de chapitres et cliquez ensuite sur le bouton Supprimer un chapitre . Une fois que vous avez terminé la création de vos chapitres, cliquez sur le bouton Enregistrer afin d'enregistrer vos chapitres et de quitter l'écran Chapitre.

**Thèmes** – Utilisez le bouton Thème  pour changer le thème (image d'arrière-plan, boutons et cadres d'image) de votre Menu.

***Conseil :** Certains thèmes affichent plus de clips vidéo que d'autres sur un même écran de menu. Si le nombre de vos clips excède le nombre affiché sur un écran, un autre écran de menu sera automatiquement créé. Utilisez les boutons de navigation dans les menus, décrits dans cette section, pour voir et personnaliser chaque écran de menu.*

**Image d'arrière-plan** – Utilisez le bouton Image d'arrière-plan  pour modifier l'image d'arrière-plan uniquement dans le Menu du disque. \* Vous pouvez également utiliser une image personnelle de votre propre collection en cliquant sur le bouton « Ajouter des photos » afin d'ajouter vos propres images dans la liste.

**Musique de fond** – Utilisez le bouton Musique de fond  pour ajouter une courte boucle musicale au Menu de votre disque. Par défaut, le programme fait entendre un extrait des 5 premières secondes du fichier de musique de fond que vous avez sélectionné et le fait jouer en boucle. Pour régler la durée en secondes de l'extrait à faire entendre et la longueur de la boucle, cliquez sur le bouton Réglages  et accédez à l'option « Durée de la musique de fond »

**Navigation dans les menus** – Utilisez les boutons énumérés ci-dessous pour naviguer dans les écrans de Menu du disque et voir les modifications que vous avez apportées.



**Menu de chapitres** : Cliquez sur ce bouton pour voir et apporter des changements à votre Menu de chapitres. (Cette option est uniquement disponible lorsqu'un Menu de chapitres a été créé.)



**Écran de menu précédent** : Cliquez sur ce bouton pour voir l'écran de menu précédent.

(Cette option est uniquement disponible si plus d'un écran de menu est présent sur le disque.)



**Écran de menu suivant** : Cliquez sur ce bouton pour voir l'écran de menu suivant.

(Cette option est uniquement disponible si plus d'un écran de menu est présent sur le disque.)



**Menu d'accueil** : Cliquez sur ce bouton pour voir l'écran du menu principal du disque.

## Étape Cinq – Graver

Avant de graver vos clips vidéo sur le disque, vous voudrez sûrement vérifier que la taille totale requise pour vos clips n'excède pas l'espace disponible sur votre disque. Pour ce faire, cochez l'option **État du disque** qui se trouve dans le coin inférieur gauche de l'écran de gravure.



Lorsque vous êtes prêt à graver vos clips vidéo sur le disque, cliquez sur le bouton **Graver le disque**  qui se trouve dans le bas de l'écran de gravure.

Une fenêtre d'options de gravure apparaîtra afin de vous permettre de choisir des options de gravure additionnelles avant de procéder à la gravure.

\* À moins que vous ayez des besoins particuliers, les options de gravure peuvent être laissées à leur valeur par défaut et vous pouvez démarrer la gravure en cliquant sur le bouton de **Gravure rouge et blanc** .



### Options de gravure :

**Nom du disque** – Utilisez cette option pour créer un nom pour votre disque. Le nom sera visible lorsque la lecture sera faite sur un ordinateur ou sur des lecteurs de DVD supportant cette option.

**Graveur** – Utilisez cette option pour sélectionner le graveur qui sera utilisé pour graver votre disque.

**Vitesse de gravure** – Utilisez cette option pour déterminer la vitesse à laquelle votre lecteur de disque gravera votre disque.

***Conseil :** Une vitesse de gravure moins rapide se traduira généralement par une meilleure qualité. Si vous avez de la difficulté pour graver vos disques, essayez de diminuer la vitesse de gravure. La vitesse peut être élevée par incrément après chaque gravure effectuée avec succès.*

**Création d'un dossier Vidéo\_TS** – Utilisez cette option pour créer un dossier Vidéo\_TS à l'endroit indiqué. Un dossier Vidéo\_TS est la structure de fichier ou le répertoire généralement gravé(e) sur les disques DVD et qui contient également le film DVD.

**Dossier temporaire** – Utilisez cette option pour sélectionner le dossier temporaire qui sera utilisé durant la procédure de gravure. Le mode Avancé utilise le dossier temporaire pour convertir votre vidéo dans le format disque. Une fois le disque gravé, la vidéo convertie est automatiquement purgée du dossier temporaire.

### **Procédure de gravure :**

**Graver** – Utilisez cette option pour démarrer la procédure de gravure automatique qui convertira votre audio et votre vidéo en format disque et gravera l'information convertie sur le disque.

Un message apparaîtra une fois la gravure complétée.

**\* Mise en garde : Le fait d'éjecter manuellement le disque avant que la gravure soit terminée peut entraîner un mauvais fonctionnement du disque.**

## 8. Enregistrement audio

Pour ouvrir l'Enregistrement audio, sélectionnez « **Enregistreur audio** » dans l'écran de menu principal.



Vous pouvez utiliser l'Enregistreur audio pour effectuer plusieurs fonctions d'enregistrement audio, y compris :

- Enregistrer à partir de tourne-disques, de magnétocassettes et autres sources audio.
- Convertir des fichiers WMA (Windows Media Audio) en format de fichier numérique.
- Créer des CD audio, des CD WMA et des DVD WMA.

Vous trouverez ci-dessous la description de certaines des fonctions et des zones de tâches qui se trouvent dans l'écran d'enregistrement audio.

**Barres de fréquences du signal** – affichent le signal audio détecté par le programme à la fois pour les canaux de gauche et de droite.

**Volumètres de gauche et de droite** – affiche le volume de votre signal audio qui est détecté par le programme. L'amplitude des volumètres augmentent lorsque le signal du volume augmente. Ces volumètres affichent des barres d'avertissement jaunes lorsque le volume du signal devient dangereusement près du niveau de distorsion (volume trop fort) et des barres

rouges lorsque la distorsion est indiscutable.

**Volume d'enregistrement** – utilisez cette barre pour régler le volume d'enregistrement et pour manipuler les volumètres.

**Liste des pistes** – affiche chaque enregistrement dans une liste en indiquant la taille (mégaoctets) et la durée de chaque piste.

## Pour démarrer l'enregistrement audio :

Il y a cinq étapes à suivre pour éditer en mode d'Enregistrement audio :

**Étape 1 – Effectuer les branchements**

**Étape 2 – Faire les réglages**

**Étape 3 – Enregistrer**

**Étape 4 – Préécouter**

**Étape 5 – Graver**

Ces étapes sont décrites plus en détail ci-dessous.

## Étape Un – Effectuer les branchements

Vous devez d'abord brancher votre lecteur audio à votre périphérique ou votre carte audio. Les branchements avec le périphérique de saisie « MY-VIDBOX » Deluxe sont décrits ci-dessous.



Les branchements de votre lecteur audio peuvent être effectués à l'aide de câbles **RCA (Composite)** ou à l'aide d'un **câble adaptateur Prise de casque d'écoute à RCA**.

***Conseil** : Afin de vous assurer qu'il soit détecté correctement, il est important de brancher le périphérique de saisie sur votre ordinateur avant d'ouvrir le programme VHS to DVD™.*

## Étape Deux – Faire les réglages

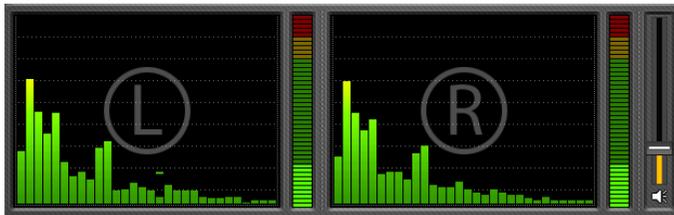
Une fois vos branchements terminés :

- Ouvrez l'Enregistreur audio et vérifiez les réglages de votre périphérique.

**Périphérique audio** – ce champ doit correspondre au périphérique ou à la carte de saisie qui est raccordé(e) entre votre lecteur audio et votre ordinateur. \* Plusieurs périphériques/cartes de saisie peuvent automatiquement être détectés par le logiciel et affichés par défaut.

Si votre périphérique est réglé adéquatement :

- Appuyez sur le bouton de lecture de votre lecteur audio afin de vous assurer que vos branchements et vos réglages concordent. Si vos réglages sont bons, vous devriez entendre le signal de votre lecteur audio sur votre ordinateur et voir les **Barres de fréquences du signal** bouger.



Au moment de préécouter votre signal audio :

- Utilisez la barre de réglage **Volume d'enregistrement** pour régler le volume d'enregistrement qui apparaît dans les **Volumètres gauche et droit**. \* Pour obtenir un meilleur volume d'enregistrement, réglez la barre de réglage du volume d'enregistrement de façon à ce que les volumètres se situent dans les tiers supérieurs des zones vertes.

***Conseil** : Au moment d'ajuster votre volume d'enregistrement, il est toujours judicieux de préécouter les sections les plus bruyantes de votre source audio. Ceci vous aidera à éviter qu'il y ait de la distorsion lorsque le signal atteint son maximum d'amplitude.*

## Étape trois – Enregistrer

Avant de cliquer sur le bouton d'enregistrement, vous désirerez probablement vérifier les réglages d'enregistrement qui sont énumérés ci-dessous et effectuer les modifications nécessaires.

**Réglage de la durée d'enregistrement** – Le réglage d'une durée d'enregistrement permet à l'Enregistreur audio d'arrêter l'enregistrement une fois le temps entré écoulé. La minuterie se mettra en fonction uniquement lorsque le bouton Enregistrement sera utilisé.

**Dossier de sortie** – il s'agit de l'emplacement sur le disque dur de votre ordinateur où tous les enregistrements audio seront enregistrés en permanence. Pour modifier l'emplacement du dossier de sortie, cliquez sur l'icône de droite qui représente un dossier.

\* La modification du dossier de sortie par un autre dossier n'est pas recommandée à moins que l'espace disque requis excède l'espace disque disponible.

**Enregistrer** – lorsque vous êtes prêt à saisir votre audio, cliquez sur le bouton d'enregistrement  qui se trouve dans le bas de l'écran de saisie.

**Arrêter** – lorsque vous êtes prêt à arrêter ou à annuler la procédure d'enregistrement, cliquez sur le bouton d'arrêt . Tous les segments audio qui ont été enregistrés apparaîtront

dans la **Liste des pistes**, qui se trouve dans le bas de l'écran, dans le format de fichier WMA.

## Étape Quatre – Préécouter

**Lecture** – Cliquez sur le bouton de lecture  pour écouter un des fichiers audio qui se trouve dans la Liste de pistes. \* Pour écouter une piste en particulier, cliquez sur cette dernière afin de la mettre en surbrillance.

**Supprimer** – Si vous désirez supprimer l'un ou l'autre des fichiers audio qui se trouvent dans la Liste de pistes, sélectionnez d'abord le fichier dans la liste

et cliquez ensuite sur le bouton supprimer  qui se trouve à la droite de la Liste de pistes.

## Étape Cinq – Graver

**Graver** – Lorsque vous être prêt à graver vos pistes sur le disque, cliquez sur le bouton de gravure .



Le bouton de gravure vous offre trois options de gravure :



- **CD audio** – Permet de créer un CD audio traditionnel qui pourra être lu par la majorité des lecteurs CD standard. Cette option convertit les fichiers audionumériques WMA en format CD audio.
- **CD WMA** – Permet de créer un CD de données avec vos fichiers audio WMA. Cette option vous offre la flexibilité de transporter vos fichiers audio ainsi que de faire des copies de sauvegarde de vos fichiers. \* Avec cette option, les fichiers ne sont pas convertis dans le format CD et ne pourront pas par conséquent être lus sur les lecteurs de CD.
- **DVD WMA** – Permet de créer un DVD avec vos fichiers audio WMA. Cette option vous offre la flexibilité de transporter vos fichiers audio ainsi que de faire des copies de sauvegarde de vos fichiers. \* Avec cette option, les fichiers ne sont pas convertis dans le format DVD et ne pourront pas par conséquent être lu sur les lecteurs de DVD.

Après avoir sélectionné l'option de gravure désirée, la fenêtre de gravure correspondant à cette option apparaîtra afin de vous permettre de choisir des options de gravure additionnelles avant de procéder à la gravure.



### **Options de gravure :**

**Lecteur** – Utilisez cette option pour sélectionner le lecteur de disque qui sera utilisé pour graver votre disque.

**Ajouter/Supprimer des fichiers** – Utilisez cette option pour ajouter ou supprimer des fichiers audionumériques de la liste de pistes à graver.

**Liste de gravure** – Affiche chaque fichier audio qui doit être gravé dans une liste en indiquant la taille (mégaoctets) et la durée de chaque piste. \* Reportez-vous à la taille totale indiquée dans le bas de la Liste de gravures afin d'éviter d'ajouter plus de fichiers que ce que votre disque est en mesure de contenir.

***Conseil** : La fenêtre de gravure CD audio convertira automatiquement la taille de vos fichiers audionumériques et affichera ces derniers dans le format CD audio (approximativement 10 Mo par minute).*

**Finaliser le disque (Fermer la session)** – Utilisez cette option pour finaliser ou fermer un disque de données suite à la gravure. Ceci aura pour effet de prévenir l'écriture de nouveaux fichiers sur le disque dans le cas où de l'espace disque serait toujours disponible.

\* Cette option est uniquement offerte pour les options CD WMA et DVD WMA.

### **Procédure de gravure :**

**Gravure** – Utilisez cette option pour démarrer la procédure de gravure. La barre d'état de la gravure affichera l'état d'avancement de la gravure et un message apparaîtra une fois la gravure complétée.

\* **Mise en garde** : Le fait d'éjecter manuellement le disque avant que la gravure soit terminée peut causer un mauvais fonctionnement du disque.

## 9. Désinstallation du logiciel VHS to DVD™ 4.0 Deluxe de *honestech*™

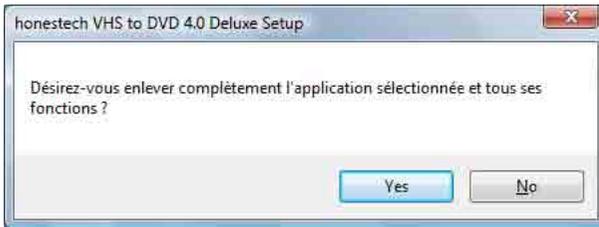
1. Recherchez le groupe de programmes

**Démarrer → Tous les programmes → *honestech*™ VHS to DVD™ 4.0 Deluxe**

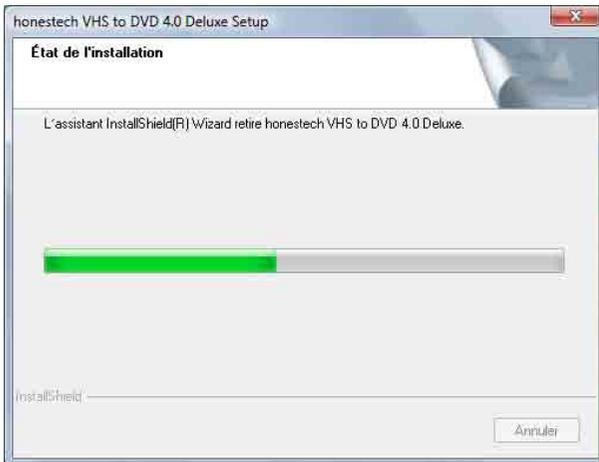


2. Sélectionnez **Uninstall *honestech*™ VHS to DVD™ 4.0 Deluxe**

Pour désinstaller, cliquez sur **[Oui]**.



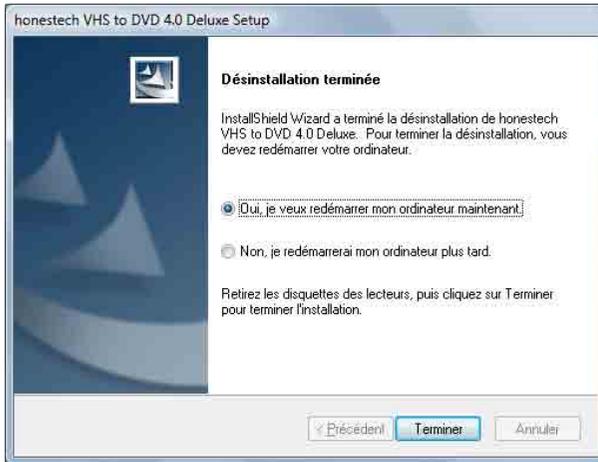
3. Progression de la désinstallation.



#### 4. Désinstallation terminée

Un écran indiquant que l'opération a réussi s'affichera.

Veillez cliquer sur **OK** pour terminer le processus.



## 10. Annexe (Mode Avancé)

### À propos des options Format vidéo/disque

Format :

- **CD-V (700MB)\*** – Sélectionnez cette option si vous planifiez graver plus de 1 heure et 6 minutes de vidéo sur un CD vidéo. (La taille du CD doit être d'au moins 700 Mo)
- **SCD-V (700MB)\*\*** – Sélectionnez cette option si vous planifiez graver plus de 33 minutes de vidéo sur un SCD vidéo. (La taille du CD doit être d'au moins 700 Mo)
- **DVD (Une couche)** – Sélectionnez cette option si vous planifiez graver votre enregistrement sur un disque DVD à une seule couche (taille de 4,7 Go).
- **DVD (Deux couches)** – Sélectionnez cette option si vous planifiez graver votre enregistrement sur un disque DVD à deux couches (taille de 8,5 Go).
- **Long DVD (Une couche)\*\*\*** – Sélectionnez cette option si vous planifiez graver plus de 2 heures et 13 minutes de vidéo sur un disque DVD à une couche de 4,7 Go.
- **Long DVD (Deux couches)\*\*\*** – Sélectionnez cette option si vous planifiez graver plus de 4 heures et 1 minute de vidéo sur un disque DVD à deux couches de 8,5 Go.
- **WMV (700 Mo)** – Sélectionnez cette option si vous planifiez enregistrer votre vidéo dans le format de fichier WMV (Windows Media Video) et graver le fichier de données sur un CD.  
(La taille du CD doit être d'au moins 700 Mo)
- **WMV (4 Go)** – Sélectionnez cette option si vous planifiez enregistrer votre vidéo dans le format de fichier WMV (Windows Media Video) et graver le fichier de données sur un DVD.  
(La taille du DVD doit être d'au moins 4,7 Go)

\* La qualité d'un CD-V (CD vidéo) est généralement comparable à celle d'une bande VHS.

\*\*Le format SCD-V (super CD vidéo) à la capacité de contenir environ 33 minutes de vidéo de bonne qualité sur un CD de 700 Mo. La qualité est meilleure que sur un CD-V mais moindre que sur un DVD.

\*\*\* Le format Long DVD à la capacité d'enregistrer jusqu'à 6 heures et 51 minutes sur un DVD de 4,7 Go à une couche et jusqu'à 12 heures et 21 minutes sur un DVD de 8,5 Go à deux

couches. Toutefois, cela résultera généralement en une qualité moindre que celle d'un DVD parce que la vidéo est plus compressée sur le disque que celle pour laquelle il a été conçu.

### **À propos de la durée maximale d'enregistrement (DME)**

La Durée maximale d'enregistrement (DME) indique le nombre d'heures d'enregistrement disponibles sur le disque dur de votre ordinateur. Si la DME indique moins d'une heure de temps d'enregistrement disponible, il est peut-être temps de sauvegarder ou de supprimer certains fichiers de votre disque dur.

***Conseil :** Puisque les fichiers vidéo peuvent consommer beaucoup d'espace disque, nous vous recommandons de vérifier votre dossier de voir (voir la page 28 – Réglages d'enregistrement) de temps à autre afin de voir s'il ne contiendrait pas des enregistrements vidéo qui pourraient être supprimés de façon permanente.*

### **À propos des fichiers de projet**

Le programme VHS to DVD™ peut enregistrer la progression de votre travail dans un fichier de projet. Ce fichier peut être identifié par l'extension .ilj à la fin du nom du projet. Le fichier de projet « .ilj » ne contient pas de vidéo mais sert plutôt de fichier de référence pour le programme VHS to DVD™. Lorsque ce fichier est ouvert, il indique au programme où trouver et télécharger tous les clips vidéo et les éditions nécessaires qui sont associés à votre projet.

### **Conversion PAL/NTSC (et autres normes vidéo)**

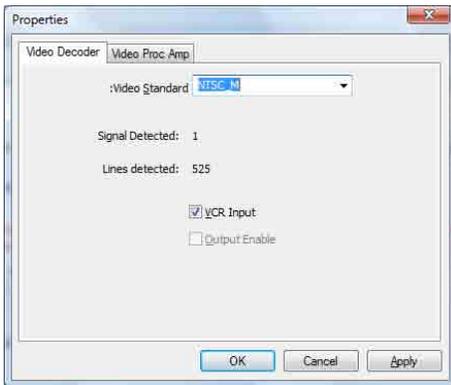
Le logiciel VHS to DVD™ est en mesure d'enregistrer dans les systèmes NTSC et PAL et dans plusieurs autres normes vidéo utilisées à l'échelle mondiale. Il se peut toutefois que votre ordinateur ne soit pas en mesure de reconnaître correctement le signal vidéo produit dans un pays étranger. Dans ce cas, vous obtiendrez généralement une vidéo en noir et blanc. Deux réglages de norme vidéo peuvent être nécessaires afin de permettre à votre ordinateur et au logiciel de reconnaître une bande vidéo couleur produite dans un pays étranger.

#### **Premier réglage :**

**Modifier la norme vidéo (VHS to DVD™)** – Sélectionnez le bouton du panneau de configuration Options qui se trouve dans l'écran de saisie et cliquez sur le bouton « Réglages » qui se trouve à côté de la liste des périphériques vidéo. Sélectionnez le bouton « Contrôle » qui se trouve dans la fenêtre « Réglage vidéo ».



La fenêtre Propriétés vidéo devrait apparaître (voir ci-dessous).



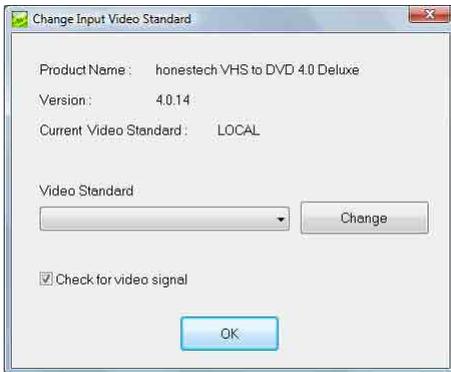
Dans l'onglet Décodeur vidéo, vous trouverez une option pour la Norme vidéo. Utilisez le menu déroulant pour sélectionner la Norme vidéo de la bande que vous tentez d'enregistrer. Une fois terminé, cliquez sur OK et fermez toutes les fenêtres optionnelles. À l'aide de la sous-fenêtre de Prévisualisation, prévisualisez votre bande vidéo. Si la vidéo n'apparaît toujours pas en couleur ou passe au mode noir et blanc après que vous ayez cliqué sur Enregistrer, effectuez le réglage suivant.

### **Second réglage :**

**Modifier la norme vidéo (autonome)** – Il se peut ou pas que vous ayez déjà remarqué que le logiciel VHS to DVD™ comprend un programme utilitaire additionnel nommé Change Video Standard. Avant d'accéder à cet utilitaire, veuillez d'abord vous assurer de fermer le programme VHS to DVD™.

Pour accéder à l'utilitaire Change Video Standard, cliquez sur l'icône Démarrer qui se trouve dans le coin gauche de votre écran et sélectionnez « Tous les programmes ».

Dans la liste, localisez et surlignez honestech™ VHS to DVD™ 4.0 Deluxe; parmi les quatre articles qui apparaîtront, vous devriez voir Change Video Standard. Si le programme VHS to DVD™ est fermé, sélectionnez l'utilitaire Change Video Standard afin de l'ouvrir.



À partir du menu déroulant Norme vidéo, sélectionnez la Norme vidéo de la bande que vous tentez d'enregistrer. Une fois fait, cliquez sur OK pour quitter et redémarrez le logiciel VHS to DVD™ 4.0 Deluxe. À l'aide de la sous-fenêtre de Prévisualisation de la fenêtre de saisie, prévisualisez votre bande vidéo.

## 11. Dépannage

Cette information est fournie pour vous aider à résoudre des problèmes vidéo ou audio que vous pourriez avoir lors de l'utilisation du programme VHD to DVD. Les solutions données sont des réponses communes aux problèmes énumérés et ne sont par conséquent pas approfondies. Certains problèmes peuvent nécessiter un dépannage technique plus poussé afin d'être résolus.

### **Problèmes d'installation**

Il est recommandé de désactiver tout logiciel anti-virus et autre logiciel espion qui pourrait fonctionner durant l'installation du logiciel. Le fait de ne pas se conformer à cette recommandation pourrait faire en sorte que le logiciel adopte un comportement inattendu et imprévisible.

Erreur Accès refusé :

- Assurez-vous que vous avez ouvert votre session en tant qu'Administrateur du système.

Code de produit :

- Vérifiez le code qui apparaît à l'arrière de l'enveloppe ou du boîtier dans lequel le CD d'installation a été emballé.

Erreur Code de produit non valide :

- Entrez le code manuellement, 5 caractères par boîte (évitiez d'utiliser les commandes copier et coller).

### **Problèmes de disque**

Erreur Média non applicable :

- Pour le Mode Assistant (Mode facile) : Assurez-vous que vous avez inséré un disque DVD ou Blu-ray vierge. Le mode Facile n'accepte pas de disques CD vierges.
- Pour le Mode Avancé : Assurez-vous que vous avez inséré le type adéquat de disque vierge qui correspond au format de vos clips vidéo (Voir la section de l'Annexe intitulée « À propos des options Format vidéo/disque »).

Erreur Aucun graveur de DVD détecté :

- Assurez-vous que votre lecteur de disque optique est en mesure de graver des disques DVD-/±R. Plusieurs lecteurs étiquetés DVD-ROM peuvent uniquement lire des disques DVD mais ne peuvent pas les graver.

Erreur Aucun graveur Blu-ray détecté :

- Assurez-vous que votre lecteur de disque optique est en mesure de graver des disques Blu-ray BD-R.

### Problèmes vidéo

Pas de vidéo :

- Vérifiez le branchement de vos câbles afin de vous assurer qu'ils ne sont pas lâches.
- Assurez-vous d'avoir branché vos câbles sur les ports identifiés « Output/Sortie » sur votre périphérique de lecture vidéo.
- Assurez-vous que vous avez branché qu'un seul type de câble vidéo RCA (jaune) ou S-Vidéo.
- Vérifiez les ports de sortie de votre périphérique de lecture vidéo en les testant à l'aide de votre téléviseur.
- Assurez-vous que le dispositif de saisie MY-VIDBOX USB 2.0 est branché directement à votre ordinateur et non sur un concentrateur USB.
- Vérifiez les réglages de vos périphériques vidéo et audio dans le panneau de configuration Réglages d'enregistrement (voir l'étape deux du mode Avancé dans la section Saisir).
- Vérifiez le réglage des branchements de vos câbles vidéo en cliquant sur le bouton « Réglages » qui se trouve à côté de la liste de périphérique vidéo (voir l'étape deux du mode Avancé dans la section Saisir).
- Débranchez les moniteurs additionnels

Vidéo en noir et blanc :

- Assurez-vous que la bande vidéo a été enregistrée dans la même norme vidéo que la norme de votre région géographique. Si tel n'est pas le cas, veuillez vous reporter à la section de l'annexe intitulée **Conversion PAL/NTSC (et autres normes vidéo)**.

Vidéo en rose et vert :

- Assurez-vous que vous avez branché votre dispositif de saisie dans le port USB 2.0 de votre ordinateur (évitiez d'utiliser un concentrateur USB externe).

Vidéo instable :

- Assurez-vous que votre ordinateur répond aux exigences minimales du programme.
- Lors de l'enregistrement et de la gravure, évitez les actions suivantes :
  - Verrouiller le poste de travail.
  - Exécuter d'autres applications en mode plein écran.
  - Exécuter des programmes requérant une intervention intensive de l'unité centrale (CPU).

Lignes déformées dans le haut et le bas de l'écran :

- Nettoyez les têtes de votre magnétoscope/caméscope.
- Réglez le centrage de piste de votre magnétoscope/caméscope.

(Ces lignes ne sont habituellement pas visibles sur un téléviseur régulier puisqu'un téléviseur présente la vidéo en mode surbalayage entraînant par le fait mêmes les contours de la vidéo à être hors du champ de vision).

## **Problèmes audio**

Pas d'Audio :

- Vérifiez le branchement de vos câbles afin de vous assurer qu'ils ne sont pas lâches.
- Assurez-vous d'avoir branché vos câbles sur les ports identifiés « Output/Sortie » sur votre périphérique de lecture vidéo/audio. \*S'il n'y a aucun port de sortie disponible, essayez d'utiliser une sortie de casque d'écoute avec un câble adaptateur casque d'écoute à RCA (Composite).
- Si vous utilisez une sortie de casque d'écoute, réglez le volume de votre lecteur audio.
- Vérifiez les ports de sortie audio de votre périphérique de lecture vidéo en les testant à l'aide de votre téléviseur.
- Assurez-vous que le dispositif de saisie MY-VIDBOX USB 2.0 est branché directement sur votre ordinateur et non sur un concentrateur USB.
- Vérifiez les réglages de vos périphériques vidéo et audio dans le panneau de configuration Réglages d'enregistrement (voir l'étape deux du mode Avancé dans la section Saisir).

Signal audio instable :

- Assurez-vous que votre ordinateur répond aux exigences minimales du programme.
- Lors de l'enregistrement et de la gravure, évitez les actions suivantes :
  - Verrouiller le poste de travail.
  - Exécuter d'autres applications en mode plein écran.
  - Exécuter des programmes qui requièrent une intervention intensive de l'unité centrale (CPU).



***Honestech™, Inc.***

**North and Latin America**

P.O. Box 26365 Austin, TX 78755

**Toll Free Number** : 1-877-484-6246 (U.S. Only)

**Fax** : 512-248-2215

**Email** : support@honestech.com

For local and international support phone number,

please visit our website: [www.honestech.com/support](http://www.honestech.com/support)

***Honest Technology Europe***

**Germany:** support.de@honestech.com

***Honest Technology Taiwan***

**Address** : Room 6E08, No. 5, Sec. 5, Hsin-Yi Road., Taipei, Taiwan, R.O.C

< Taipei World Trade Center >

**Tel** : +886 2 8780 8023

**Fax** : +886 2 8780 4582

**Email** : taiwan@honestech.com

***Honest Technology Japan***

**Address** : MS Bldg 6F, 2-25-4, Taitou, Taitou-Ku, Tokyo, 110-0016 JAPAN

**Email** : info@honestech.co.jp

***Honest Technology Korea***

**Address** : Kyung-Dong Bldg, 5F, 906-5 Jijok-Dong, Yuseong-Gu, Daejeon, Korea 305-330

**Tel** : +82-42-477-0717-8

**Fax** : +82-42-477-0719

**Email**: support@honestech.co.kr